

**REFLEXIONES SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS TAREAS EXTRACLASES EN LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS CON FINES ESPECÍFICOS PARA DESARROLLAR LAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS.**

Title: Reflections on the application of task extracurricular in teaching-learning English for specific purposes language skills develop.

Autora: Fidelina Castillo-Morales

Institución: Universidad "Hermanos Saíz Montes de Oca" Dirección: Martí 270 final, Pinar del Río, Cuba. Teléfono: 728645 (Departamento de Idiomas)

MsC. Lengua Inglesa. Correos electrónicos fide@fcsch.upr.edu.cu

Aceptado: octubre 2009

Publicado: septiembre 2010

RESUMEN.

El presente trabajo es el resultado de una investigación científica realizada en la Universidad de Pinar del Río con el fin de obtener el grado académico de Master en Lengua Inglesa. En él se abordan aspectos fundamentales para la creación del sistema de tareas extraclase que se propone.

Palabras clave: AUTONOMÍA; ACTIVIDAD VERBAL; INDEPENDENCIA COGNOSCITIVA; TRABAJO INDEPENDIENTE; HABILIDADES LINGÜÍSTICAS.

ABSTRACT.

This paper is the result of a research doing in P. del Río University to get the master degree on English Language. It deals with the main aspects for the creation of extra classroom tasks system to develop language skills.

Key words: AUTONOMY; VERBAL ACTIVITY; KNOWLEDGE INDEPENDENCE; INDEPENDENT WORK; LANGUAGE SKILLS

INTRODUCCIÓN.**¿Por qué es necesario el sistema de tareas extraclase?**

El análisis bibliográfico realizado arroja que la aplicación de los resultados de las investigaciones anteriores sobre esta temática en la enseñanza de idioma con fines específicos ha sido insuficiente y poco sistémica. Por tanto la importancia de esta propuesta radica en que permite sistematizar las tareas extraclase y éstas facilitarían el desarrollo del trabajo independiente de los estudiantes.

Este sistema consta con una tipología de ejercicios aplicables a cualquier nivel y especialidad,

además vincula un conjunto de actividades que se venían realizando de forma aislada y sin previa preparación. También, el mismo contribuye no solo a perfeccionar las habilidades productivas de expresión oral y escrita, sino que influye en la transformación de la clase de idiomas en si misma, ya que exige del estudiante mucho trabajo independiente durante la clase, paso necesario para llegar a la autonomía del alumno y del profesor que le facilite las condiciones y vías para la realización de ese trabajo.

Esta transformación proporciona las condiciones necesarias para un paso gradual hacia la autonomía en el aprendizaje la cual va aparejada a la medida en que se adquieren y dominan conscientemente los mecanismos de acceso al saber y a su vez hacia el logro de la independencia cognoscitiva del estudiante.

El sistema propuesto se describe a partir de los siguientes aspectos.

1. Aspectos de la actividad verbal. El sistema consta con ejercicios para perfeccionar las habilidades de expresión oral y escrita.
2. El material lingüístico. Se desarrollan ejercicios y actividades que están encaminadas a mejorar los hábitos de pronunciación, las de uso de vocabulario y las del empleo de estructuras gramaticales.
3. La gradación de las dificultades. Se parte de ejercicios que no son difíciles como son entrevista a nativos con una preparación previa que se realiza por fases hasta llegar a tareas con un grado de dificultad mayor que contemplan la preparación de trabajos para la Jornada Científica, confección y consulta de páginas Web, entre otras.
4. El centro de atención. Se reflejan ejercicios preparatorios y del habla. También hay ejercicios encaminados al desarrollo de los hábitos lingüísticos mencionados anteriormente
5. Etapas de desarrollo de hábitos y habilidades. Aparecen las de reconocimiento, fijación, consolidación, producción controlada, producción "libre".

MATERIALES Y MÉTODOS.

¿Cómo lograr que los estudiantes resuelvan las tareas extraclase de forma independiente?

Para lograr una preparación consciente de los estudiantes que deben resolver las tareas extraclase de forma independiente, es necesario hacerlos transitar por una fase previa, donde se logra paulatinamente una cierta independencia durante la clase, a esta fase se le denomina fase de autonomía y ocurre después de las fases en las que se ha presentado y practicado la lengua de estudio. Por tanto las actividades que en esta fase van a acometer serán más comunicativas y la transmisión del mensaje se convertirá en la finalidad de las mismas. Con ello se dará al alumnado la oportunidad de poner en práctica lo ya aprendido en situaciones reales fuera de la clase.

El papel del profesor durante esta fase se centrará en organizar, informar, orientar y ayudar al alumnado a resolver los problemas que puedan surgir a lo largo de las actividades, procurando no interferir con sus correcciones (los errores deberán subsanarse a la conclusión de las actividades). En este momento la fluidez será la mayor importancia para lograr una comunicación natural y espontánea. El agrupamiento de las actividades dependerá del tipo de tarea que se esté llevando a efecto.

El propósito de las actividades que deberán ser diversas (juegos, cuestionarios, entrevistas, dramatizaciones, entre otras), tendrá por meta que los alumnos se comuniquen con la mayor libertad posible y usen la lengua en distintos contextos relacionados con su experiencia. De la misma manera el profesor tratará otras actividades singulares y apropiadas, para atender a los alumnos más lentos en su aprendizaje ó a los que arrastren deficiencias de ciclos anteriores.

En esta fase el alumno hará uso de lo ya asimilado en las precedentes. El tiempo empleado aquí dependerá, en cierta medida del que necesita cada estudiante para realizar la tarea que se haya encomendado.

Al finalizar se hará una evaluación de lo aprendido a lo largo del modelo, observando la evaluación del proceso y los resultados obtenidos.

En resumen, la aplicación de las habilidades y conocimientos aprendidos y desarrollados a lo largo de las fases mencionadas modifican los esquemas de conocimientos de los alumnos y les permite utilizar el saber adquirido en situaciones nuevas. De esta forma se reinicia el proceso y se generan nuevos aprendizajes.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN.

Bases para la creación del sistema de tareas extraclase.

Diseñar el sistema didáctico para las tareas extraclase con el uso del trabajo independiente y que favorezca el perfeccionamiento de la expresión oral y escrita en idioma inglés es el objetivo de la presente investigación. El contenido del mismo se describe a través del conjunto de actividades y la interrelación entre ellas y se establece el sistema evaluativo que transita por lo individual, lo colectivo y la auto evaluación.

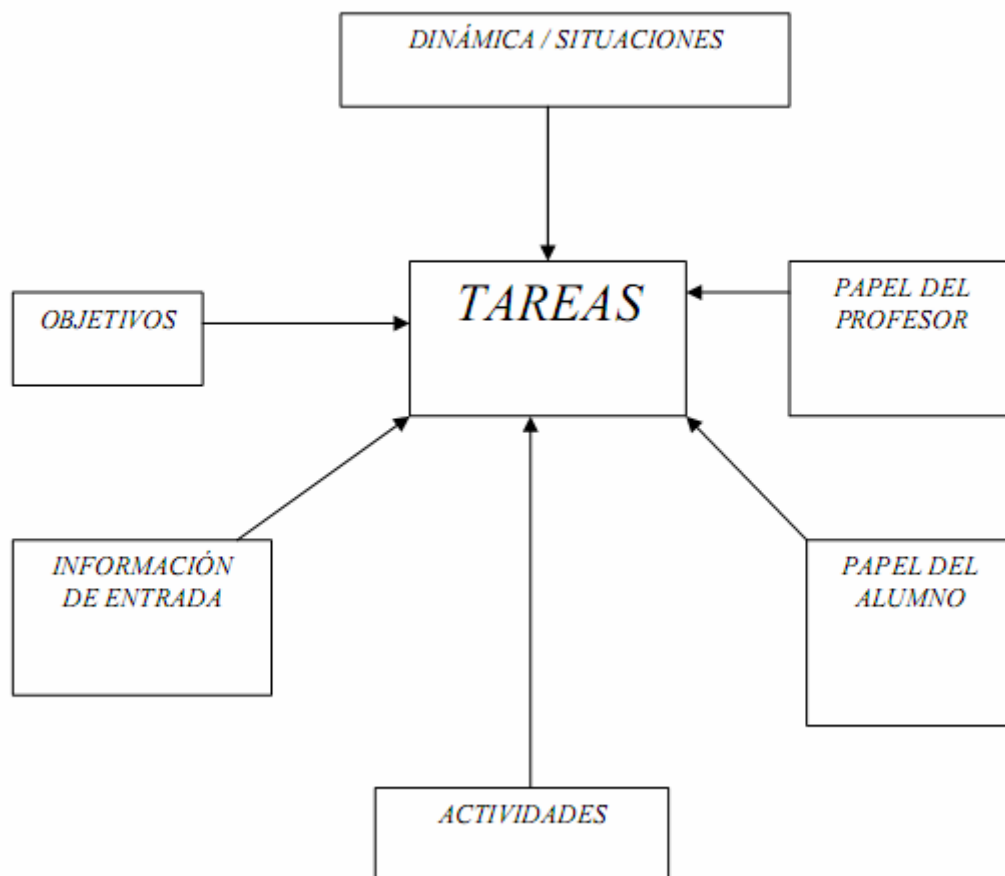
El sistema va dirigido no sólo a la apropiación de conocimientos, habilidades y estrategias de tipo cognitivo, sino también al desarrollo de factores que favorecen a las potencialidades creativas de los alumnos, y que para esto es de primordial importancia un enfoque de sistema.

Para la creación del sistema mencionado partimos de la definición del concepto de tarea dado por Breen (1987) "cualquier acción estructurada para el aprendizaje de una lengua que posea un objetivo específico, un contenido apropiado, un procedimiento de trabajo especificado y una amplia serie de posibilidades resultantes para los que realizan la tarea. Se considera pues que la **tarea** se refiere a un abanico de planes de trabajo cuyo objetivo general es facilitar el aprendizaje de lenguas desde el ejercicio sencillo y breve hasta actividades más largas y complejas como puede ser las simulaciones o la toma de decisiones".

Las tareas se definen en función de lo que el alumno hará en la clase y fuera de ella. Por tanto, la ejecución de estas tareas implica el uso de la lengua para la comunicación y que el alumno centra su atención más hacia el significado que hacia la estructura lingüística. Estas tareas se describen frecuentemente en términos de contraste: diaria o por unidad; oral o escrita, del libro de texto o de otro, individual o grupal. Pero lo más importante es el objetivo que deben cumplir.

Consideramos que la tarea extraclase es la célula de este tipo de trabajo, pues éste se concretiza con la ejecución de ellas.

Según Nunan (1996) la "tarea se caracteriza por ser un todo completo por lo que puede considerarse un acto comunicativo y propone el siguiente modelo"



La autora de la presente investigación considera pertinente referirse a dos aspectos que en su opinión pudieran añadirse al modelo de Nunan y estos son:

- a) el análisis del tipo de necesidades individuales de los estudiantes.
- b) las orientaciones metodológicas para la ejecución de las tareas y base orientadora para los estudiantes.

¿Por qué se considera necesario incluir estos dos aspectos en el modelo de Nunan?.

Primeramente hay que tener en cuenta que el aprendizaje tiene un carácter individual y esto implica que cada estudiante manifieste inquietudes distintas por lo que el análisis de las necesidades propias de los mismos sería imprescindible para lograr una ejecución eficaz de la tarea. Además debe tenerse presente el tipo de necesidad que tiene el alumno que puede ser académica o lingüística, o ambas inclusive. Por otra parte este análisis está determinado por el objetivo que rige la tarea que no siempre refleja las necesidades mencionadas.

Este análisis también se relaciona con la recogida de información sobre las necesidades comunicativas de los aprendices en la lengua que estudian y abarca cuestiones tales como:

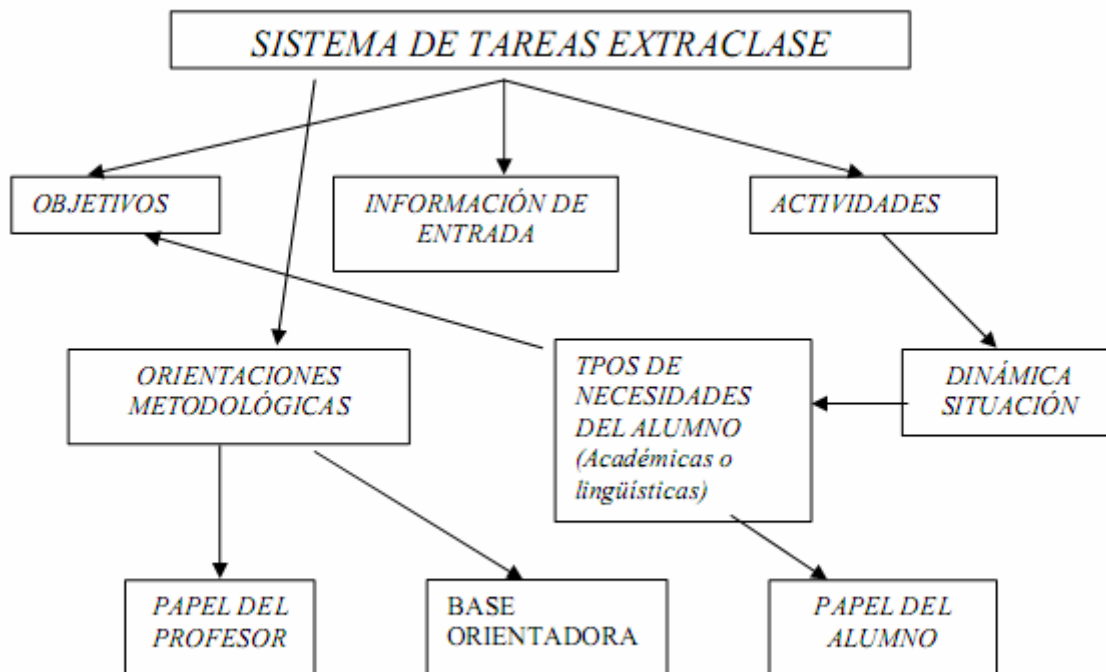
1. ¿En qué esferas los aprendices utilizarán la lengua de estudio?
2. ¿Qué tipo de relaciones y papeles se implican?
3. ¿Qué modalidades de la lengua encierran? (se refiere a las habilidades lingüísticas de comprensión de lectura, comprensión auditiva, expresión oral y escrita).
4. ¿Qué tipos de eventos comunicativos y actos del discurso se incluyen?
5. ¿Qué nivel de perfeccionamiento se requiere?

Una vez determinada cuales son las necesidades del estudiante y elaboradas las tareas en base a estas necesidades ellos se sentirían con una mayor motivación para ejecutar las mismas, pues sus inquietudes se verían reflejadas en estas actividades que al ser resueltas por ellos mismos satisfarían sus expectativas en el aprendizaje de la lengua extranjera. De no tenerse esto presente las tareas estarían encaminadas a cumplir el objetivo del profesor y no del estudiante que es realmente el más interesado.

También hay que tener presente que las orientaciones metodológicas posibilitarían la ejecución de las propias tareas y se convertirían en un instrumento eficaz y de apreciable valor para el

profesor quien constaría con una guía para la implementación de las actividades. Por otra parte esto llegaría al estudiante en forma de base orientadora. En resumen se considera que el modelo propuesto por Nunan se enriquecería notablemente con estos dos aspectos.

Por tanto nuestra propuesta del sistema quedaría de la siguiente forma.



Recomendaciones metodológicas relacionadas con las tareas extraclase.

- Esté convencido que existe relación entre el contenido y la tarea orientada.
- Asegúrese que la orientación de la tarea es comprendida por todos. Permita la participación de los estudiantes en la planificación de ciertas tareas y haga que los mismos interioricen el por qué para su ejecución. Estimule a los estudiantes a que pregunten.
- Cuando sea necesario brinde una ayuda específica a los estudiantes en la ejecución de la tarea.
- Use diferentes tipos de tareas.
- Oriente la tarea en correspondencia con las necesidades individuales de los estudiantes. No haga las tareas excesivamente difícil o demasiado fácil que parezca un desafío. Haga la tarea imaginativa, variada y estimulante por el uso de diferentes medios y materiales de enseñanza,
- Haga la tarea significativa de modo tal que su valor sea percibido por el estudiante.
- Oriente la tarea en el momento preciso cuando ésta se adecue lógica y consistentemente con otras actividades de aprendizaje.
- De tiempo a los estudiantes a comenzar la tarea en un periodo que pueda ser supervisado por Ud.
- Cuando los estudiantes carecen de conocimientos esenciales para la realización de una tarea planifique otras actividades colaterales que le proporcionarán el conocimiento necesario para realizar la tarea una vez culminada las actividades colaterales.
- Use guías de estudio para ayudar a los estudiantes en la ejecución de la tarea.

- Haga la tarea de forma tal que promueva la continuidad del aprendizaje.
- Planifique tareas donde se pueda medir el nivel individual logrado por los estudiantes.
- Ayude a los estudiantes a desarrollar hábitos de estudio adecuados con el uso de tareas.
- Tenga presente orientar la tarea cuando el interés y la motivación de los estudiantes estén en su punto máximo.
- Diseñe el sistema de tareas extraclase sobre la base de las consideraciones que propone Candil (1987)
- Tenga en cuenta los aspectos de la actividad verbal que quiere consolidar para que los ejercicios se adecuen mejor a los objetivos que pretende lograr: si serán ejercicios para consolidar habilidades productivas (expresión oral y escrita) o habilidades receptivas (comprensión de lectura y comprensión auditiva).
- Tenga en cuenta los ejercicios preparatorios y los del habla, en dependencia del objetivo de los mismos.
- Tenga presente las necesidades individuales de los estudiantes, aunque en algunas ocasiones las tareas sean ejecutadas por equipo.

CONCLUSIONES.

La autora de la presente investigación diseñó esta propuesta de sistema de tareas extraclase para perfeccionar las habilidades lingüísticas de los estudiantes de primer año de Agronomía basándose en los principios didácticos que rigen la enseñanza de lenguas extranjeras y los principios de la ejercitación recogidos por Rodríguez Beltrán (1987). También se tuvo en cuenta los resultados de las encuestas aplicadas a profesores de los diferentes CES de la provincia y a los estudiantes de primer año de las especialidades de Agronomía, Forestal y Contabilidad. Además, sugiere algunas recomendaciones metodológicas para la confección de este sistema.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

- Candlin, C. N .Ed. And Transl. (1987). The communicative Teaching of English, Principles and Exercises Typology, Longman.
- Nunan, David (1996). El diseño de tareas para la clase comunicativa. Cambridge, University Press.

BIBLIOGRAFÍA.

1. Antich R. Y colectivo de autores .Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. LA Habana. Editorial Pueblo y Educación, 1998, página 57.
2. Breen, M. P. (1987). Learner contributions to task design. En Candlin, C and Murphy D (eds).
3. Candlin, C .N. Ed. And Transl. (1990) .Hacia la enseñanza de las lenguas basadas en tareas. En Comunicación, Lengua y Educación #7-8. Barcelona.
4. Castillo Morales F. (2001). Propuesta de un sistema de tareas extractase para perfeccionar las habilidades lingüísticas de los estudiantes de IFE. Tesis en opción del grado académico de master en Lengua Inglesa. UH.
5. Ellis G. and Sinclair B (1996) .Leaning to learn English. A course in learner training. Cambridge University Press.
6. Finochiaro, M. And Brumfit Ch. (1989). The functional – national approach. From theory to practice. Edición Revolucionaria .
7. Nunan, David (1989). Understanding language classrooms. A guide for teacher initiated action.

Prentice Hall International (U K) Ltd.

8. O`Malley, J. M. And Chamot A. U. (1990). Learning strategies in second language acquisition. Cambridge.

9. Rivers, W. A. (1978). A practical guide to the teaching of English communicating. Oxford University Press.

10. Widdowson H. G. (1979). Teaching languages as communication. Oxford University Press. Great Britain.

12. Wilkins, O. (1972). Notional Syllabuses. OUP.